

市の人口と予算

【人口・世帯】 10月1日現在 合計 = 151,807人 (29) ()内は前月比 男 = 75,310人 (+16) 女 = 76,497人 (45) 世帯 = 55,346世帯 (+51) 【予算】 10月1日現在 一般会計 = 38,546,177千円 特別・企業会計 = 35,225,510千円

市内循環バスの東部ルートに 停留所を4カ所新設

～11月6日から運行～



市民の皆さんに利用される循環バス

市民の皆さんの足となっている「公共施設間循環バス」の東部ルートに新たな停留所「流山幼稚園前」「南流山センター」

問 都市計画課 ☎71506087

また、このことに伴って、現在、北部・東部ルート共通の停留所になっている「八木出張所前」と「総合運動公園前」は、東部ルートからなくなり、北部ルートのみでの運行になります。この新しいルートで、十一月六日から試験運行しますので、「ご利用の際にはご注意ください。」

交付申請場所(問い合わせ) 流山市役所市民課(☎7150-6075) 柏市役所市民課(☎7167-1128) 柏駅行政サービスセンター(ファミリかしわ3階)(☎7168-5500) 我孫子市役所市民課(☎7185-1111代) 沼南町役場住民課(☎7191-1111代) 交付申請の受け付け 月～金曜の8時30分～17時(祝日、年末年始を除く) での共同発行時間は9時～17時 交付申請できる方 4市町に住居(戸籍関係証明の場合は住民票と本籍)がある方とその家族 交付申請できる証明書等 1)住民票の写し、除かれた住民票の写し、改製原住居票の写し、住民票の記載事項証明書 2)戸籍の謄抄本、除籍の謄抄本、改製原戸籍の謄抄本、戸籍の記載事項証明書 3)戸籍の附票、除籍の附票、改製原戸籍の附票 4)印鑑登録証明書 5)身分証明書 手数料 現在住んでいる市町の手数料

流山市 柏市 我孫子市 沼南町で 住民票や戸籍などを共同発行 三市一町による住民票・戸籍などの共同発行サービスがスタートして一年を迎えました。九月末までに千六百三十八人の流山市民が他市町でサービスを利用しています。この共同発行サービスは、流山市、柏市、我孫子市、沼南町の三市一町に住む方を対象に、よりよい窓口サービスを提供するため、各市町が共同して、相互に住民票・戸籍などを発行するものです。買い物などで仕事、学校帰りなどに利用してください。

“みんなでつくり安心のまち”をスローガンに 10月20日まで全国地域安全運動

10月11日から20日まで「全国地域安全運動」期間です。これは、防犯協会をはじめとする地域安全に努める団体、警察が期間を定めて地域安全活動を一層強化し、犯罪、事故、災害などの未然防止を目的とするものです。【犯罪を防ぐのは自分自身】 強盗、ピッキングによる侵入盗、車(車上荒らし)の盗難など、私たちの身近なところで、こうした悪質な犯罪が氾濫しています。でも、多くの人は「わたしは大丈夫」と思いこみがちで、思わぬ被害を受けてしまう場合があります。犯罪に対する最も基本的な心構えは「犯罪を防ぐのは自分自身」という認識です。【ピッキングによる侵入】 アパートやマンションなどの集合住宅を中心に急増しているピッキング(耳かきのような金属製の工具を使って、ドアの錠を巧みに開ける侵入手段)による侵入盗被害。ドアの錠を交換したりドアの錠以外に補助錠を付けるなどして侵入対策を万全にしましょう。【空き巣ねらいの被害】 住居に侵入するどろぼうの中で、最も多いのが空き巣ねらい。空き巣による被害の原因の多くは鍵の掛け忘れです。「ちょっとそこまで」と、鍵を掛けずに家を空けたときに最も被害に遭いやすいのです。防犯の第一は施錠から。家の鍵はすべて掛ける習慣を付けましょう。【ひったくりによる被害】 歩行中の手荷物や自転車のかごに入れたバッグをねらい、後からバイクなどで近づきひったくる被害が多発しています。車道側にバッグなどを持たないようにしたり、自転車のかごには、ひったくり防止ネットを付けるなど、被害に遭わないように心掛けましょう。【車の盗難、車上荒らしによる被害】 高級車や人気車をねらい、組織ぐるみで車を盗み、偽造ナンバーを取り付け売却するなどといった被害や車内の荷物などをねらった車上荒らしによる被害が増えています。自動販売機やコンビニエンスストアなどに立ち寄りだけ とドアロックをしない、また、エンジンをかけっぱなしで車から離れることはやめましょう。そして、車内には貴重品や大事な書類などを置いたまま、車から離れないようにしましょう。 問 コミュニティ課 ☎7150-6076 / 流山警察署 ☎7159-0110

具志堅用高さんが一日警察署長に

流山警察署では、流山防犯協会連合会などと共同で、全国地域安全運動の実施に伴い、一日警察署長に元プロボクサーの具志堅用高さんを迎え、街頭啓発の防犯キャンペーンを行います。皆さんの来場をお待ちしています。 日時 = 10月20日(日)13時～ 場所 = イトーヨーカドー流山店前



第24回市民まつり 11月3日に開催 健康・福祉まつりも同時開催 【市民健康まつり】 「今日から明日へ 健康づくり!」と出来ることから始めようをテーマに各種相談コーナーを設置しますので、お気軽に相談を。 場所 体育館内剣道場 内容 医師、歯科医師、薬剤師、保健師、歯科衛生士、栄養士などによる各種相談やパネル展示など その他 保健所コーナーで女性医師による「女性のための健康相談」要予約(予約は直接保健所へ) 詳細は問い合わせ ☎71671255 問 保健センター ☎71540331

11月3日(祝)9時～15時30分 市総合運動公園 その他 詳細は10月20日の朝刊(朝日、産経、東京、日経毎日、読売)折り込みの「市民まつり新聞」で 各出張所や公民館でも配布 駐車場がありますので、来場は市内各所から運行される無料送迎バスのご利用を 問 コミュニティ課 ☎71506076 問 社会福祉課 ☎71506079

大切な一票です 必ず投票を

10月27日は参議院千葉県選出議員補欠選挙の日



参議院千葉県選出議員補欠選挙が、今月二十七日に行われます。

今回の選挙は、千葉県選出議員に欠員が生じたため行われるものです。

なお、今から投票所が変更になる投票区がありますので併せてお知らせします。

また、不在者投票は、投票日前日まで受け付けていますので、投票日に都合が悪い方は、不在者投票をご利用ください。

【投票日と投票時間】
十月二十七日(日)午前七時～午後八時

【投票所】
市内二十九カ所。投票所入場整理券の裏面に書かれている投票所で投票してください。

【投票所の一部変更】

第十七投票区(野々下五・六丁目)の方の投票所が「ゆたか・四季野自然治会館」、第二十二投票区(東初石三・四丁目)の方の投票所が「常盤松中学校武道場」にそれぞれ変更になります。

【投票する方】

市の選挙人名簿に登録されている方(昭和五十七年十月二十八日までに生まれた日本国籍を有する方で、平成十四年七月九日までに本市に住民登録をし、引き続き三カ月以上居住されている方)です。

【投票方法】

「候補者名」を投票用紙に書いて投票します。

【入場整理券】

入場整理券は、すでに郵送

補欠選挙の投票日

しました。一枚のハガキに四人までの氏名が記載されていますので、切り離して各自持ち参してください。

また、届いていない場合や紛失した場合でも、「投票できる方」に該当すれば投票できますので、投票所の係員に申し出て下さい。

【不在者投票】

仕事やレジャーなどで当日投票に行けない方は、前もって不在者投票をすることができます。入場整理券を持参して、市役所第一庁舎(階市民ギャラリー)で投票してください。投票日前日の二十六日までに受け付けており、時間は午前八時三十分から午後八時まで。土・日曜、祝日も投票できます。

【代理・点字投票】

体が不自由な方や字が書けない方のために、代理人が代わって記入し、本人が投票する制度や点字による点字投票制度があります。投票所で係員に申し出て下さい。

【その他の投票】

病院や施設での不在者投票、郵便による不在者投票などがあります。詳しくは市選挙管理委員会にお問い合わせください。

【選挙公報の配布】

候補者等の政見や経歴などを掲載した選挙公報は、今月二十日(日)の朝刊(朝日、産経、東京、日経、毎日、読売)に折り込みます。

また、市内各駅、各出張所、福祉会館にも用意します。

【開票】

午後九時から市民総合体育館で即日開票します。開票状況など、電話での問い合わせはできません。

問 市選挙管理委員会事務局
☎7150 6100

食事と運動で高脂血症を予防しよう!

【地区栄養講座】

楽しく調理実習をしながら、健康を維持するための食生活を身に付けてもらおうと、健康づくり推進員による地区栄養講座を開催します。

日時/場所 = 11月1日(金)10時～13時/南流山センター 11月19日(火)10時～13時/保健センター
内容 = 高脂血症を防ごう～健康は小さな努力から～ 高脂血症予防～バランスのとれたメニューを～
対象/定員 = 市民/いずれも30人(先着順) 持ち物 = エプロン、三角巾、筆記用具 参加費 = 450円程度 申し込み = 電話で保健センターへ

【高脂血症予防教室】

高脂血症は、食生活の欧米化や運動不足等の生活習慣が大きく関係し、放置すると動脈硬化が進み、心臓病や脳卒中等の重大な病気を引き起こします。この機会に、予防法を学び、正しい生活習慣を身に付けましょう。

日時/会場 = 11月5日(火)9時30分～15時/保健センター 11月12日(火)9時30分～12時30分/流山コミュニティプラザ
内容 = 食事についての講義、調理実習、試食、医師による講義 運動実技ほか
対象/定員 = 市民/40人(先着順) 持ち物 = 筆記用具、電卓、エプロン、三角巾 運動靴、運動のできる服、筆記用具 参加費 = 450円程度 申し込み = 電話で保健センターへ
問保健センター☎7154-0331

骨髄バンクに登録を

骨髄バンクへのドナー登録の受け付けを行います。骨髄移植により、白血病などの血液難病で苦しむ人たちが救われます。骨髄提供を行うためのドナー登録にご協力をお願いします。

日時 = 10月30日(水)10時～16時 場所 = 市役所
登録方法 = ビデオ閲覧と説明の後、採血(約10cc)
登録のできる方 = 骨髄提供の内容を十分理解している20～50歳の健康な方(体重が男性45kg・女性40kg以上) 登録には家族の同意が必要
問保健センター☎7154-0331

0157 感染に注意

0157をはじめとする腸管出血性大腸菌感染症が、県内各地で発生しています。これ以上感染者を増やさないためにも、次のことに注意しましょう。

感染防止の基本は手洗い。特に食事の前には石けんで手を洗う習慣をつける
加熱して調理する食品は、十分に加熱(中心温度が75・1分以上が目安)する
「生肉を扱う取り箸」と「焼けた肉を取って口に運ぶ箸」は使い分ける。また、生の肉を切った後の包丁やまな板でほかの食品を処理しない
牛刺しなどは「生食用」と表示された肉を購入し、抵抗力が弱い小児や高齢者は生食を避ける
下痢や血便、発熱を伴う症状がある場合は、早めに医療機関で受診し、二次感染防止のため、食品の扱いは避ける
問 柏保健所☎7167-1255

近ごろ、心ない人による市内河川へのごみの不法投棄や油などの流出事故が起きており、市ではパトロールを実施しています。河川へのごみの



みんなの川を汚さないで!正しいマナーで環境保全

投棄などの現場を発見したときは、環境保全課または河川課にご連絡ください。
河川の水は、私たちの飲み水などの生活用水として利用する貴重な資源です。河川の環境保全にご協力をお願いします。

問 環境保全課☎7150 6083 / 河川課☎7150 6095

10月21日～25日 家屋の分別解体の適正さとパトロール

循環型社会の形成を目指し、建設リサイクル法が完全施行されて3カ月が経過しました。このたび、10月のリサイクル月間に合わせ、21日から25日まで 分別解体等の適正な実施 再資源化等の適正な実施 建設業許可・解体工事業登録を受けた業者による施工の3点を中心に「全国一斉パトロール」が実施されます。市でも同期間にパトロールを実施しますので、関係者のご協力をお願いします。
問 建築指導課☎7150-6088

市議会議員定数が32人に決定

市議会第三回定例会で「流山市議会議員の定数を定める条例」の議員発議(定数を三十人とする案と三十二人とする案)が提案され、定数を三十二人とする案が可決されました。これまでに市議会では、平成十一年に地方自治法が改正されたことに伴い、議会内部組織の

地方分権検討協議会などで議員定数について、人口規模や財政状況、各種施策に対する議会活動状況などを検討してきた結果、三十二人に決まったものです。

なお、この定数は、今回の一般選挙から適用されます。
問 議会事務局☎7150 6099

加入していますか 納め忘れはありませんか

10・11月は国民年金制度推進月間

国民年金制度は、国が責任を持って将来の年金受取額と納める保険料額のバランスを考えながら運営し、また、現役世代が高齢世代を支える「世代と世代の助け合い」の仕組みによっています。皆さんが年金制度に加入し、保険料を納めていただくことが不可欠です。年金制度に対する正しい理解と協力をお願いします。

また、松戸社会保険事務所では、保険料の納め忘れがある方を対象に、電話による納付案内や国民年金推進員による戸別訪問を行っています。夜間や休日に行う場合もありますのでご了承ください。

国民年金推進員は、社会保険事務所に所属する非常勤の国家公務員で、訪問による活動を専門に行っています

問 松戸社会保険事務所☎047-345-5525

青少年主張大会

最優秀賞に 八木甲の奥田佳奈さん



次代を担う青少年が日々考えていることや抱負などを発表する「市青少年主張大会」が、九月二十日に文化会館で開催され、「日本語と私達」を発表した八木中学校三年の奥田佳奈さんが最優秀賞を受賞しました。優秀賞以下は次のとおり。
敬称略

優秀賞 鈴木美那(南流山中3年) / 斎藤伸貴(東部中3年) 優良賞 山田香織(北部中3年) / 西悠希(南部中3年) 奨励賞 佐藤紀子(常盤松中3年) / 佐光恵理香(東深井中3年) / 花形千尋(西初石中3年) / 鈴木美緒(南流山中3年) / 秋元麻里(流山高2年) / 大城政治(流山南高1年) 参加記念 橋本奈津子(平成14年度市青少年等海外研修派遣者)



印のあるものは市主催のもので

講座・講演

甲種防火管理講習会

日時 11月21日(木)・22日

(金)9時20分～16時50分 場

所 文化会館 定員 60人

(先着順) 受講料 4000円

(テキスト代含む) 申し込み

予消防防課、消防署

各消防分署で配布の申請書・

受講票に必要事項を記入し、

受講料を添えて10月28日(11

月1日(9時)16時30分)に

予消防防課へ

問予消防防課 71580119

古文書解説講座(中世編)

日程 10月27日、11月10

日・24日の日曜13時30分

場所 中央図書館 対象/定

員 市民/20人(先着順)

内容 香取神宮文書の解説論

考 講師 関口崇史さん(大

正大学仏教総合研究所研究員)

受講料 無料 申し込み

第174回 サロンコンサート

♪ 今月は25日に市役所4階ロビーで ♪

日時=10月25日(金)12時15分～ 場所=市役所4階議会議務局ロビー

資格・求人

臨時職員の募集

勤務内容 知的障害児の

保育 指導 勤務日/勤務時

4646 問中央図書館 7159

映画・公演

人形劇のついで

日時 10月25日(金)15時

16時 場所 南流山センター

内容 「あかすきんちゃん」

ほか 出演 人形劇団ふうせ

ん 入場料 無料 申し込み

問中央図書館 7159

縦覧

公共下水道を使用できる

区域拡大に関する縦覧

縦覧期間 10月15日(火)

28日(月)～10月17日(日)

時間 8時30分～17時 場

所 下水道業務課 供用開始

日 11月1日 供用開始区

域 西初石3・4丁目的一部

問下水道業務課 71506096

子育てサロン

日時=10月25日(金)10時30分～12時 場所=文化会館

施策会議

行政改革懇話会

日時 10月30日(水)14時

16時 場所 市役所 内容

行政改革実施計画について

か 問企画経営課 71506064

その他

コミュニティスポーツの

ついで めざせ!万歩人シリ

ーズ 運河・山崎貝塚めぐり

期日 10月27日(日) 雨天

中止 集合場所/受付時間

東深井地区公園/7時30分

8時 内容 運河・山崎貝塚

周辺をウォーキング(約11キ

ロ) 参加費 100円 持

ち物 帽子、タオル、水筒、

雨具 申し込み 当日直接集

合場所へ

問スポーツ振興課 71591212

親子体験学習「里芋掘り

と試食会」

日時 11月9日(土)10時

13時(雨天の場合は11月16日

に順延) 場所 錦木農園

(駒木台) 対象/定員 小学

生とその親/10組(先着順)

参加費 1組500円 持

ち物 移植スコップ、軍手、

長靴 袋 水筒 おわん 箸

お盆 敷物 申し込み 10月

9 1212

つじ園オープンハウス

日時 10月27日(日)・28日

(月)10時～15時 場所 社会福

祉法人まほろばの里つじ園

内容 施設見学、作業体験

作品販売

問つじ園 7147941

流山市手をつなぐ親の会

日時 11月17日(日)10時30

分～14時 場所 江戸川台福

祉会館 提供品の種類、寄贈

方法など詳細は問い合わせ

お詫びと訂正 本紙10月1日号4面、「老人保健の自己負担限度額が変わります」

行政改革懇話会 日時 10月30日(水)14時

コミュニティスポーツのついで めざせ!万歩人シリ

親子体験学習「里芋掘りと試食会」

その他 期日 10月27日(日) 雨天

市民伝言板 このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、

イベント 将棋初心者講習会=10月19日(土)9時～11時、富士見台自治会館。参加費100円

検察審査会に相談を 交通事故、詐欺、おどしなどの犯罪の被害に遭ったが、検察官がその事件を起訴してくれない。

善意用品交換セール 無料の用品のみを掲載 【今回の掲載品を希望する方】

課、各県税事務所、自動車税事務所(支所を除く) 内容 自動車税等の県税の収納

第二回手賀沼・印旛沼・根本川圏域流域懇談会の結果 期間 10月15日～11月14日

常警自動車道測定結果(平成14年8月) Table with columns: 項目, 若葉台, 西初石, 東初石, 青田

楽しく学ぼう公民館講座

わが子に贈る絵本づくり パソコン講習会3コース



わが子に贈る 絵本づくり講座

公民館では、わが子に贈る絵本づくり講座を開催します。「くっつけたかして」(福音館書店)など数多くの童話の著者として、また、画家として活

躍されている絵本作家の長編えい子さんを講師に創作童話の構成から挿絵や製本までを学び、世界にたったひとつのオリジナル絵本をつくりま

子どもとの何気ない会話から童話になりそうなヒントを得ることも少なくありません。この機会に絵本づくりを通して、ご家族と話してみませんか。なお、受講中の保育(二歳児・就学前児)もありますので、ぜひ参加ください。

日程 11月12日・12月10日の毎週火曜日(いずれも10時～12時(全5回)) 場所 文化会館 対象/定員 市民/30人(多数抽選) 参加費 無料(材料費実費負担) 申し込み 往復ハガキに住所氏

名、年齢(受講中の保育を希望される方は、子どもの氏名、年齢) 電話番号を明記し、10月30日(必着)までに〒2700176 流山市加一丁目16-2 流山市文化会館絵本づくり講座係へ

パソコン講習会

動く人のためのエクセル 初級講習会(全6回)

日程 11月15日・22日・29日、12月6日・13日・20日(いずれも金曜19時～21時) 対象/定員 ワードを使える方/20人(多数抽選) 内容 エクセルの基本から数式を入れて、現金出納帳を作成 教材費 1500円

エクセルで住所録をつくらう(全3回)

日程 11月12日・19日・26日(いずれも火曜10時～12時) 対象/定員 文字入力できる方/20人(多数抽選) 内容 エクセルを使って住所録を作成 教材費 1000円

ワード入門講習会(全5回) 日程 11月13日・20日・27日、12月4日・11日(いずれも水曜10時～12時) 対象/定



ことし5月に開催されたパソコン講習会

問 文化会館 ☎7158-3462

市消防団の実戦消防操法大会

ポンプ車の部第18分団が優勝 小型ポンプの部第10分団

市消防団の実戦消防操法大会が九月二十九日、文化会館駐車場で開催されました。

当日は、市内の各地域を守っている二十三の分団の消防操法が行われ、出場した分団員は、日ごろの訓練成果を互いに競い合いました。

大会結果は、次のとおり。ポンプ車の部 優勝：第18分団、準優勝：第14分団、第3位：第4分団、小型ポン



的をめがけて放水開始

プの部 優勝：第10分団、準優勝：第13分団、第3位：第16分団

人権啓発～講演と映画のつどい～

第1部 樋口恵子さん(東京家政大学教授)による講演
第2部 映画上映会「老親」

人権啓発のための「講演と映画のつどい」を開催します。この機会に、21世紀の男女共同参画のあり方や一人ひとりが自分らしい生き方について考えてみませんか。

日時 = 10月19日(土)12時30分(開場)～ 場所 = 文化会館 内容 = 「つくろう女も男も輝く社会」をテーマに、東京家政大学教授の樋口恵子さんによる講演 人間関係を描いた映画「老親」の上映 入場料 = 無料 手話通訳、保育室(2歳以上の未就学児10名、要予約)あり 申し込み = 当日直接会場へ 問 秘書広報課 ☎7150-6063 / 企画経営課 ☎7150-6064

11月9日

刈り取りからそば打ちまで 親子そば作り教室



そばの刈り取り風景

流山市青少年相談員連絡協議会主催による親子そば作り教室を開催します。日時 11月9日(土)9時

(受付) 15時 集合場所 県立流山青年の家駐車場 対象/定員 小・中学生とその親 小学5年生以上は子どもだけの参加も可/30人(先着順) 内容 そばの刈り取り(11月中旬「とうみがけ」、12月中旬「そば打ち」を予定) 持ち物 タオル、軍手、草刈かま 参加費 1000円(昼食付き) 申し込み 電話で青少年課へ 問 青少年課 ☎71506107

「子どもは、社会を映す鏡」。そんな考え方に立ってみると、私たち大人から、先にしなければならぬことがたくさんあります。まず、大人自身が変わること。そして、子どもたちを温かく見守り、支えてあげること。さあ、はじめましょう。



青少年の心を育てるキャンペーン

社団法人青少年育成国民会議 流山市青少年育成会議 問 青少年課 ☎7150-6107

2002市文化祭 10月20日～11月17日

市民の芸術文化の集大成「2002 市文化祭」が10月20日(日)から11月17日(日)まで開催されます。市文化祭の詳細については、広報ながれやま9月15日号をご覧ください。問 生涯学習課 ☎7150-6106

覚えのない国際電話の請求

消費生活センター ☎7158-0999

【事例】突然、使用した覚えのない国際電話の請求書が届きました。

利用先は全く知らない外国利用時間を見ると、インターネットを利用していた時間と重なることがわかりました。請求された電話料金は支払わなければならないのでしょうか。

【アドバイス】ダイヤルアップでインターネットのホームページを閲覧しているとき、「続きを見るなら、クリック」などの指示に従って、組み込まれたプログラムがパソコンにダウンロードされ、接続先が国際電話を経由したものに切り替えられてしまっています。この中には、接続先を海外のアクセスポイントに変更してしまい、知らずに次回からダイヤルアップ接続をすれば、すべて国際電話を利用したインターネットになってしまいます。電話は加入契約をすると、電話会社の契約約款で、自動的に国際

電話の利用契約もしたことになる場合があります。そのため、国際電話料金を、利用した電話の契約者に支払い義務があります。しかし、納得ができません。しかし、納得ができません。請求先の国際電話会社に申し出てみましょう。

「予防策として」

国際電話会社の警告アナウンスが聞こえるようにモデムの音量やダイヤルの音を上げておく。

海外に接続されると警告が表示されるソフトを利用する。これは国際電話会社のホームページで、無料ダウンロードできることがあります。

国際電話の利用契約を休止する。国際電話を全く利用しない場合は、手続きをすることで国際電話に繋がらない受付センター ☎0120210364

さらに、使用前、使用后、ダイヤルアップ先の電話番号を確認しておくなどの注意をしましょう。

